

## ZÁMĚR PRONÁJMU části p.p.č. 2326/1 v obci a k.ú. Ústí nad Orlicí za účelem pořádání farmářských trhů

Město Ústí nad Orlicí tímto zveřejňuje záměr pronájmu části p.p.č. 2326/1 v obci a k.ú. Ústí nad Orlicí za účelem pořádání farmářských trhů 1x za 14 dní.

Pořadatelem bude určen ten, kdo nabídne nejvýhodnější nabídku za pořádání farmářských trhů dle „Kodexu farmářských trhů“, který tvoří přílohu návrhu smlouvy, a to současně za předpokladu splnění níže uvedených podmínek. **Jediným hodnotícím kritériem je výše nájemného za den trhu.**

Město Ústí nad Orlicí tímto vyzývá všechny zájemce, aby předložili své finanční nabídky k projednání v Radě města Ústí nad Orlicí, a to **nejpozději do dne 22.03.2013 do 14.00 hod.**, v podatelně Městského úřadu v Ústí nad Orlicí.

Stanovení pořadí došlých nabídek se bude konat na nejbližším zasedání rady města.

### Nabídka zájemce musí splňovat tyto závazné podmínky:

- a) musí být doručena v uzavřené obálce **opatřené na uzavření podpisem zájemce, jeho přesnou adresou a označené "NABÍDKA – Farmářské trhy - NEOTVÍRAT"**,
- b) **musí obsahovat Návrh smlouvy o pronájmu nemovitosti s vyplněnou konkrétní finanční nabídkou nájemného** v článku III. tohoto návrhu smlouvy.

Minimální výše nájemného je stanovena na **2.000,- Kč/den/trh.**

**Návrh smlouvy musí být zájemcem vlastnoručně podepsán. (návrh smlouvy je součástí tohoto záměru, grafická příloha č. 1 + č. 2, Kodex farmářských trhů).**

Pořadatel, který nabídne nejvýhodnější nabídku, bude vyzván k podpisu smlouvy o nájmu části nemovitosti za účelem pořádání trhů.

Pořadatel je povinen podepsat smlouvu o nájmu části nemovitosti za účelem pořádání trhů nejpozději do 14 dnů od učinění výzvy, pokud nedojde ze strany pořadatele k podpisu smlouvy, bude vyzván další zájemce v pořadí s nejvyšší nabídnutou cenou.

V případě, že pořadatel s podanou nejvýhodnější nabídkou **odstoupí od svého podání bude** k podpisu smlouvy o nájmu části nemovitosti za účelem pořádání trhů vyzván další zájemce v pořadí s nejvyšší nabídnutou cenou.

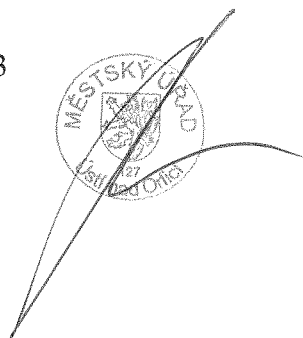
V případě **rovnosti dvou či více nabídek** zájemců rozhodne se o stanovení konečného pořadí podáním dodatečných finančních nabídek v uzavřených obálkách v určeném termínu.

**Město Ústí nad Orlicí si vyhrazuje právo od záměru pronájmu části pozemkové parcely odstoupit usnesením v příslušném orgánu města Ústí nad Orlicí.**

Příloha: grafické znázornění předmětu nájmu  
návrh smlouvy o pronájmu nemovitosti  
Kodex farmářských trhů

VYVĚŠENO: 06.03.2013

SVĚŠENO: 25.3.2013



# Návrh nájemní smlouvy

uzavřená podle ustanovení zák. č. 40/1964 Sb. občanského zákoníku, v platném znění, níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi těmito smluvními stranami:

**Město Ústí nad Orlicí**  
**IČ: 00279 676,**  
**se sídlem Sychrova 16, Ústí nad Orlicí, PSČ 562 24,**  
**zastoupené panem Petrem Hájkem, starostou města**

dále jen „pronajímatel“

**a**

**název** .....  
**IČ:** .....  
**sídlo** .....  
**PSČ** .....  
**číslo účtu** .....  
**telefon** .....

dále jen „nájemce“

## I.

### Předmět a účel nájmu

Město Ústí nad Orlicí pronajímá nájemci část pozemkové parcely č. **2326/1** – ostatní plocha, ostatní komunikace v obci a k.ú. Ústí nad Orlicí za účelem pořádání farmářských trhů dle Kodexu farmářských trhů. Přesné vymezení předmětu pronájmu je znázorněno v grafické příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

## II.

### Doba nájmu

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou.

Nájemní poměr se sjednává na dny (vyplní nájemce)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### III.

## Výše nájmu

Nájemné je vzájemně sjednáno ve výši ...../den (tj. .... Kč za dny uvedené článku II. této smlouvy) a je splatné v hotovosti v pokladně Městského úřadu v Ústí nad Orlicí, vždy v den konání farmářských trhů do 09:00 hod. Variabilní symbol platby.....(nevyplňovat).....

Nezaplatí-li nájemce nájemné ve shora uvedeném termínu, pronajímatel má právo okamžitě odstoupit od této smlouvy.

### IV.

## Ostatní ujednání

Nájemce se zavazuje, že bude dodržovat Kodex farmářských trhů (viz příloha).

Nájemce se zavazuje, že pronajatý pozemek bude udržovat v řádném stavu a čistotě a že po každém dni konání farmářských trhů provede na vlastní náklady úklid pronajaté plochy, odstraní stánky, které zřídil a uvede pronajatý pozemek do původního stavu.

Porušením ustanovení předchozího odstavce vzniká pronajímateli právo písemně vypovědět tuto smlouvu. Pro tento případ se sjednává výpovědní lhůta jeden měsíc, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

V případě, že nájemce nebude opakovaně konat farmářské trhy, vzniká pronajímateli právo písemně vypovědět tuto smlouvu. Pro tento případ se sjednává výpovědní lhůta jeden měsíc, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Pro případ, že nájemce nebude prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb v bytě nebo místě podnikání označeném v záhlaví této smlouvy zastížen, dohodly se smluvní strany, že za den doručení výpovědi nebo odstoupení od smlouvy bude považován den následující po tomto nezastížení.

Smluvní strany se dále dohodly na právu nájemce tuto nájemní smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu s výpovědní lhůtou jeden měsíc, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Nájemce je oprávněn v rámci předmětu a účelu nájmu sjednávat podnájem s jednotlivými trhovci.

Nájemce se zavazuje, že v den konání farmářských trhů umožní na pronajaté ploše bezúplatný prodej místním zahrádkářům, kteří budou moci nabídnout občanům a návštěvníkům města přebytky ze svých zahrádek.

Nájemce se zavazuje kontrolovat čerstvost a kvalitu nabízených plodin a produktů jednotlivých trhovců.

Nájemce se zavazuje, že automobily prodejců budou odstaveny mimo náměstí a nebudou blokovat parkovací místa na náměstí. Automobily prodejců budou odstaveny na parkovišti za ZUŠ, vjezd na parkoviště je ze Smetanovy ulice. (grafická příloha č. 2).

V době vybalování a uklízení stánků bude zajištěn volný průjezd po místní komunikaci.

Nájemce má právo z důvodů nepříznivého počasí či jiných nepředvídatelných okolností odstoupit od konkrétního dne konání prodejních trhů. V takovém případě je nájemce povinen tuto skutečnost písemně oznámit majetkoprávnímu odboru Města Ústí nad Orlicí, a to nejpozději do termínu splatnosti nájemného dle článku III. této smlouvy.

V případě konání akcí pořádaných Městem Ústí nad Orlicí nebo při provádění nezbytně nutných prací potřebných pro údržbu, může být omezen prostor pronajaté plochy, dle přílohy č. 1 této smlouvy.

## V.

### **Závěrečná ustanovení**

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi účastníky.

Záměr pronájmu nemovitosti uvedené v této smlouvě byl Městem Ústí nad Orlicí zveřejněn na úřední desce od ..... (nevyplňovat) ..... do ..... (nevyplňovat) ..... K uzavření této nájemní smlouvy dala souhlas Rada města Ústí nad Orlicí podle ustanovení § 102 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, ze dne ..... (nevyplňovat) ..... usnesením ..... (nevyplňovat) .....

Tato nájemní smlouva je vyhotovena ve třech originálech, pro nájemce po jednom výtisku, pro pronajímatele po dvou výtiscích.

Účastníci smlouvy po jejím přečtení výslovně prohlašují, že byla sepsána na základě jejich pravé, vážné a svobodné vůle, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy. Nájemce souhlasí se zpracováním a uchováním svých osobních údajů pronajímatelem tj. Městem Ústí nad Orlicí. Tento souhlas nájemce poskytuje na dobu 10 let a současně se zavazuje, že po tuto dobu souhlas se zpracováním svých osobních údajů neodvolá.

## VI.

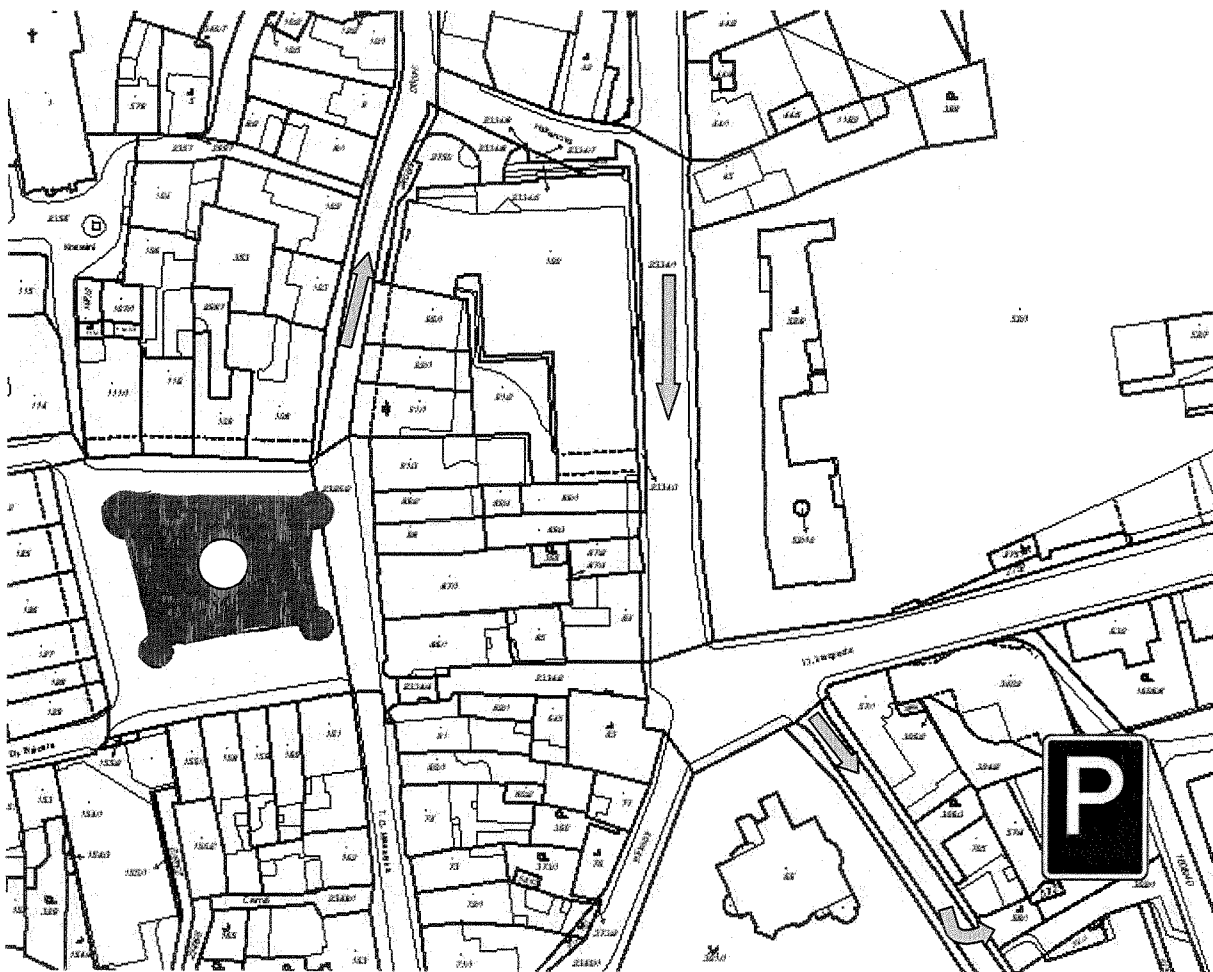
### **Prohlášení**

Budoucí nájemce prohlašuje, že v plném rozsahu přistupuje na podmínky záměru pronájmu části p.p.č. 2326/1 v obci a k.ú. Ústí nad Orlicí. Dále prohlašuje, že má s Městem Ústí nad Orlicí vyrovnané finanční vztahy ve lhůtě splatnosti i po lhůtě splatnosti.

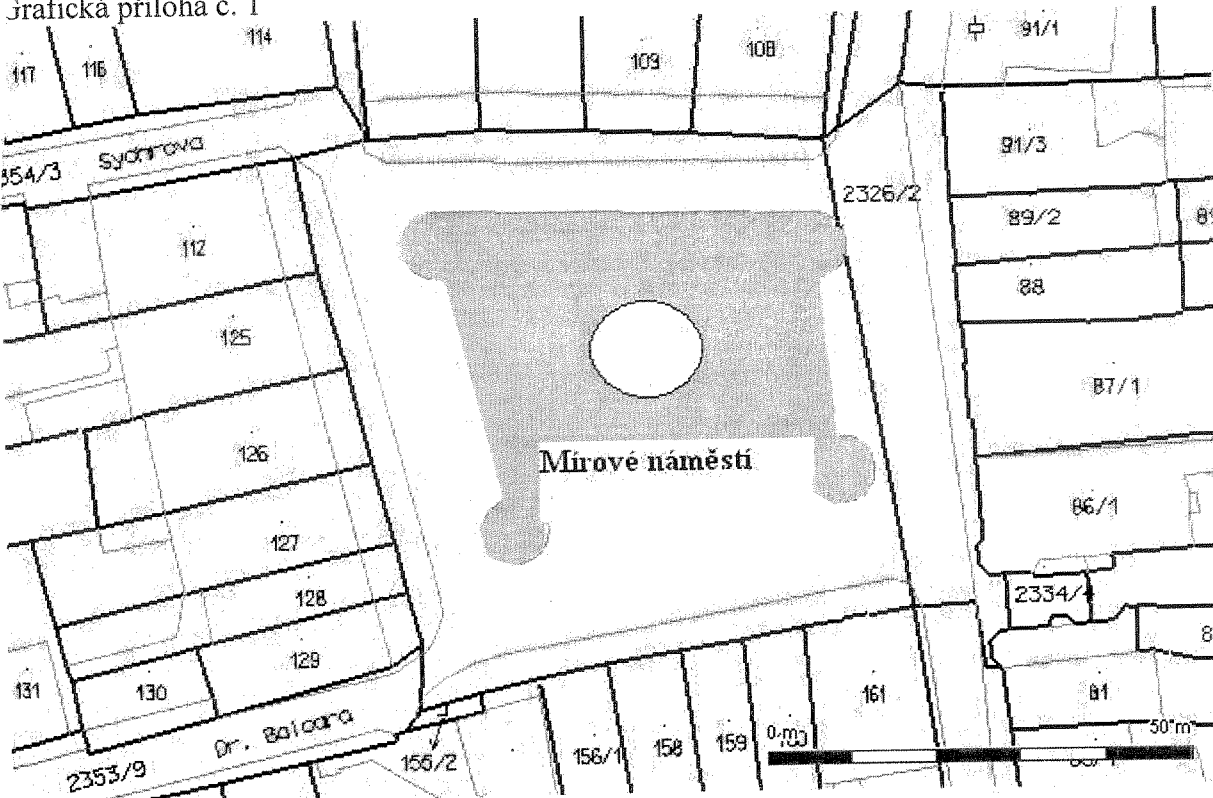
V ..... dne .....

.....  
podpis nájemce

Grafická příloha č. 2



Grafická příloha č. 1



## Kodex farmářských trhů

**Předmětem prodeje na Farmářských trzích může být pouze zboží, které tematicky odpovídá charakteru Farmářských trhů a vychází z české tradice, a to zejména z tradice pěstování plodin, chovu hospodářských zvířat a výroby potravinářských produktů.**

1. Prodávané zboží na „farmářských trzích“ pochází od farmáře nebo výrobce potravin (dále jen farmář), který garantuje původ prodávaného zboží z vlastních zdrojů a je schopen tento původ při prodeji prokázat.
2. Farmáře může při prodeji zastupovat jeho rodinný příslušník, nebo osoba, s kterou má farmář uzavřenou smlouvu nebo písemné pověření.
3. Provozovatelé farmářských trhů a farmáři u nabízeného zboží dodržují a splňují základní legislativní požadavky (mimo jiné [www.szpi.gov.cz](http://www.szpi.gov.cz); [www.svscr.cz](http://www.svscr.cz)).
4. Provozovatel farmářských trhů preferuje zejména farmáře, kteří prodávají zboží z daného regionu. O prodeji zboží z ostatních regionů ČR, eventuelně z příhraničních oblastí rozhoduje provozovatel.
5. V rámci tzv. „doplňkového prodeje“ mohou provozovatelé farmářských trhů poskytnout místa i jiným prodejčům. V případě, že se jedná o zahraniční zboží je u něj nutné označit zemi původu.
6. Provozovatel „farmářského trhu“ který se hlásí k principům „Kodexu farmářských trhů“ zajistí označení vlastním jednotným a viditelným logem ty stánky prodejců, kteří splňují body 1 a 2 „Kodexu farmářských trhů“.
7. Provozovatel farmářského trhu je povinen umístit znění „kodexu farmářských trhů“ na viditelném místě při konání farmářských trhů (například u vstupu na tyto trhy nebo na každém stánku u prodávajícího, u tržního řádu apod.).
8. Provozovatel „farmářského trhu“ který se hlásí k principům „Kodexu farmářských trhů“ zajistí označení vlastním jednotným a viditelným logem ty stánky prodejců, kteří splňují body 1 a 2 „Kodexu farmářských trhů“.
9. Každá osoba (spotřebitel, farmář, prodejce, inspektor), která se domnívá, že došlo či dochází k prodeji zboží v rozporu s „Kodexem farmářských trhů“ (např. zboží evidentně nepochází z farmy a je nakoupené ve velkoskladu atd.) má právo upozornit na tento stav provozovatele farmářských trhů. Provozovatel farmářských trhů je povinen neprodleně zajistit nápravu (minimálně formou odebrání loga jednotného označení stánku).